



PERTUIS

JUMELAGE



UTIEL



Pertuis le 22 juin 2021

Bonjour à toutes et à tous,

Deux ans que nous n'avions pu nous rencontrer... depuis San Juan 2019. Quel plaisir de revoir amies et amis et de passer une grande soirée avec eux !

Le "noyau dur" du jumelage **Utiel-Pertuis**, **Isi** la présidente en tête, va bien, comme en font foi les images jointes. Même si le Covid-19 a frappé certaines personnes, elles s'en sont très bien remises. Ouf ! La vaccination a bien marché puisque nos amis ont reçu leurs doses, sauf les plus jeunes mais cela ne devrait plus tarder.

Pour peu que la pandémie s'arrête grâce à la vaccination, ces deux années blanches permettront de remettre les pendules à l'heure avec un **séjour de nos amis utielans à Pertuis en 2022**, année paire, les impaires voyant le voyage des Pertuisiens à Utiel.

Comme nous, ils ont mal vécu ces moments difficiles mais ont particulièrement bien suivi les règles sanitaires imposées, notamment le port du masque, mieux qu'ici. Alors ils attendent avec impatience leur prochain séjour chez nous, dans un an environ, si tout va bien, et nous serons ravis de les accueillir avec toute l'affection possible pour fêter nos retrouvailles.

Tous, ainsi que l'adjoint **Fernando Arenas**, vous adressent leurs sympathie et indéfectible amitié avec force abrazos et besitos.

La **Saint-Jean —San Juan—** l'une des grandes fêtes d'Utiel, va permettre à nos jumeaux de se retrouver dans la rue le 23 juin au soir pour le grand feu mais, règles sanitaires obligent, sans orchestre pour danser. Le matin du 24 juin, pour les mêmes raisons, pas d'almuerzo avec les tortas de magras pour les centaines d'Utielans qui se réunissent sur l'Alameda

Pour que cette tradition ne disparaisse pas, municipalité et associations encouragent à décorer les maisons avec les célèbres "**enramás**" (*enramadas*), tableaux exécutés avec les produits de la terre comme fleurs, légumes verts et secs.

Les auteurs sont invités à envoyer les photos de leur ouvrage qui seront dévoilées le matin du 24 juin sur Facebook et Instagram de la mairie. <https://www.facebook.com/AytodeUtiel/>

Hélas, comme vous le savez déjà, **pas de Feria-fiestas** cette année encore début septembre. **Pas de Gastronómica** non plus. Cependant, municipalité et commerçants réfléchissent à une petite manifestation en octobre (?) sous forme de présentation et dégustation de produits, sans vente. Rien n'est encore décidé... mais il faudrait montrer à la clientèle que rien n'a disparu, qu'il s'agit juste d'une période de léthargie dont on se remettra vite..

Prenez grand soin de vous pour que nous puissions nous retrouver le **11 septembre** lors de la **Fête des Associations** puis un peu plus tard pour présenter l'année, les conférences, diaporamas, cours et tertulias ! Bon été !

Avec nos meilleures salutations hispaniques

Bernard Alais pour le Jumelage Pertuis-Utiel



Prepara una original enramá y envía la foto a festejos@utiel.es

10.06.2021

Utiel-Pertuis

